

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 21: Retro

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SKYWALK

Seit Ende März 2007 ist der Skywalk, die spektakuläre Aussichtsplattform im Grand Canyon, für alle Interessierten zugänglich. Der Boden der Stahl-Glas-Konstruktion besteht aus 46 Elementen aus Verbundsicherheitsglas (VSG), davon sind zwanzig rechteckig und 26 in Keilform. Die insgesamt 147 m<sup>2</sup> VSG aus SGG Stadip Lite Floor Special sind mit einer Spezialfolie, den so genannten Zwischenlagern «Sentry Glass Plus» von DuPont verklebt. Die Spezialkonstruktion wurde in zweijähriger Forschungs- und Entwicklungarbeit bei Kinon Porz entwickelt. Tests beweisen, dass die Scheiben selbst im Falle einer Beschädigung ihre Resttragfähigkeit behalten und immer noch mehrere Personen

tragen können. Der Skywalk hält eine Belastung von fast 750kg/m<sup>2</sup> aus. Auch Erdbeben der Stärke 7 und Windgeschwindigkeiten bis zu 160 km/h können ihm nichts anhaben. Jeweils am inneren und äusseren Rand der Plattform verläuft auf der Länge von 100m eine gläserne, gebogene Brüstung aus VSG, die von Glas Döring gefertigt wurde. Die darin verbauten 170 m<sup>2</sup> Glas sind aus 49 Scheiben zusammengesetzt, davon 28 gebogene und 21 gerade. Sie bestehen aus SGG GLABIE VSG 20/2, einem ebenfalls besonders transparenten und farbneutralen Verbundsicherheitsglas. Die Elemente haben allseitig polierte Kanten und wiegen zusammen 9.2t.

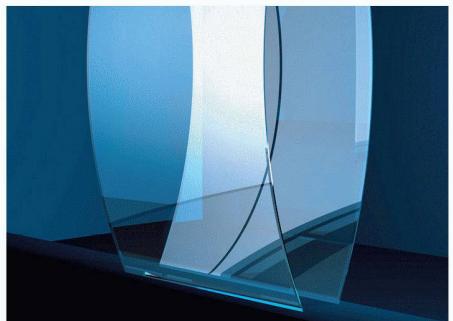


Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH  
[www.saint-gobain-glass.com](http://www.saint-gobain-glass.com)  
[www.doeringglas.de](http://www.doeringglas.de)

## WANDELBAR

Mirona heisst das neue Mineralglas von Schott, das Glas und Spiegel in einem ist. Es ist beidseitig beschichtet und ermöglicht aufgrund seiner optischen Interferenzschicht eine definierte Verspiegelung und Transmission. Vor einem hellen Hintergrund ist Mirona eine transparente Glasscheibe, vor einer dunklen Fläche ein Spiegel mit silbrigem Glanz. Der Wechsel zwischen Glas und Spiegel ermöglicht elegante Anwendungen in Architektur und Innenarchitektur, in der Unterhaltungs- oder Leuchtenindustrie. Das Glas kann zum Beispiel vor Fernsehgeräten

und Präsentationsboxen verwendet werden – wenn das Gerät an ist und hell leuchtet, ist die Scheibe transparent, ist das Gerät aus, verspiegelt sich das Glas nach kurzer Zeit. Leuchten und Trennwände können so zu Designobjekten werden. Mirona ist auf Floatglas, Borosilikatglas sowie Grauglas erhältlich. Die Glasfläche kann nach Wunsch einseitig beschichtet, vorgespannt oder auf Weissglas geliefert werden. Für die Reinigung benötigt man einen herkömmlichen Glasreiniger oder ein Alkohol-(bzw. Spiritus-) Wasser-Gemisch im Verhältnis 1:1.



Schott Schweiz AG | 9001 St. Gallen  
[www.schott.com/schweiz](http://www.schott.com/schweiz)

## AUFGERÄUMT

Die Unternehmen Piatti und Forster haben über sinnvolle Verstausysteme nachgedacht. Jedes Teil sollte ihrer Ansicht nach ergonomisch, praktisch und sinnvoll in der Küche einen festen Platz bekommen. Sichtbares Chaos im Küchenbereich kann man vermeiden, wenn alle Dinge dort untergebracht werden, wo sie hingehören.

Da Brot und Brotmesser zusammengehören, werden sie in der Brotschublade gelagert – dort bleibt das Brot länger frisch, und es kann direkt dort geschnitten werden. Für das Messer gibt es ein Fach in derselben Schub-

lade, und die Brotkrümmel lassen sich durch das Herausnehmen eines Krümleinsatzes ganz leicht entfernen. Auch Kaffemaschinen sind im Schrank integriert. Sie stehen dadurch nicht mehr auf der Arbeitsfläche. Die neue Ordnung in der Küche betrifft laut Piatti und Forster nicht nur die Utensilien, die der Mensch in der Küche nutzt. Auch Futter- und Wassernapf sind in der Küche ein fester Bestandteil – in den neuen Küchenmöbeln werden sie nicht mehr in den Oberschränken, sondern in einer Fussleistenschublade verstaut.



[www.forster-kuechen.ch](http://www.forster-kuechen.ch)  
[www.piatti.ch](http://www.piatti.ch)



**arbonia**

## DER NEUE COBRA THERM

Nach dem grossen Erfolg, bereits ausgezeichnet mit dem IF-Designpreis, angepasst an die heutige Zeit, startet der neue Cobratherm in eine neue Dimension. Er macht moderne Badwärme zum Designerlebnis. In der neuen Kreation vermittelt er moderne gerade Linien, die sich im Bad fortsetzen. Geblieben ist die einzigartige Cobra-Form.

Unverwechselbar auch in den Funktionsvorteilen:

- Bequemes seitliches Einschieben der Handtücher durch die asymmetrische Ausführung.
- Standardisierter 50 mm Anschluss.
- Montagefreundliche Befestigung mit hoher Stabilität.

Durch zusätzlichen Elektro-Heizeinsatz oder für reinen Elektro-Betrieb ist der neue Cobratherm bereit für jede Jahreszeit.

Erhältlich in den Nennbauhöhen 1100 mm, 1400 mm und 1800 mmsowie je in den Nennbaulängen von 400 mm, 500 mm und 600 mm.

### Arbonia AG

Industriestrasse 23, CH-9320 Arbon, Tel. 071 447 47 47  
verkauf@arbonia.ch, www.arbonia.ch

Ein Unternehmen der  
AGF  
Arbonia-Forster-Holding AG

### ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Stäfelistrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch  
[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)

### REDAKTION

Lilian Pfaff (lp), Chefredaktion  
Ivo Bösch (ib), Wettbewerbe/Architektur  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietische (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Clementine Hegner-van Rooden (cvr), Ingenieurwesen/Statik  
Katharina Möschinger (km), Abschlussredaktion  
Aldo Rota (ar), Bautchnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stampfli Publikationen AG), Layout  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter:  
Familienname@tec21.ch

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selmastrasse 16, Postfach 1804, 8027 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail contact@sia.ch  
Thomas Müller (tm)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail seatu@smile.ch  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr

ISSN-Nr. 1424-800X

139. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

Auflage: 10940 (WEMF-begläubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 275.– | Ausland: Fr. 360.– | Euro 232.–  
Studierende CH: Fr. 138.– | Studierende Ausland: Fr. 223.– | Euro 144.–  
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 153.– | Ausland: Fr. 195.50 | Euro 126.–  
Studierende CH: Fr. 76.– | Studierende Ausland: Fr. 118.50 | Euro 76.–  
Schluppenabonnement (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 20.– | Ausland: Fr. 32.– | Euro 21.–

Erhöhte Abonnements für Mitglieder BSA, usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

### ABONNENTENDIENST

Stampfli Publikationen AG  
Postfach 8326  
3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnement@staempfli.com

Adressänderung für SIA-Mitglieder:  
mutation@sia.ch

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonnentendienst)  
Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

### INSERATE

Kunzler-Bachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch  
www.kbmedien.ch

### DRUCK

Stampfli Publikationen AG, Bern

### GESTALTUNGSKONZEPT

Integral Ruedi Baur, Zürich | Claudia Wildermuth

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Rigi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Morsavanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion.  
Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung  
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

Das Netzwerk der Absolventinnen  
und Absolventen der ETH Zürich, ETH-Alumni  
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA  
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL  
http://a3.epfl.ch



## VON BALLMOOS KRUCKER ARCHITEKTEN

Die Zürcher Architekten Thomas von Ballmoos und Bruno Krucker haben sich in den letzten Jahren mit ihren Bauten einen Namen gemacht. Ihre Arbeiten sind geprägt von der Suche nach einer realistischen Haltung, deren Merkmale Komplexität, aber auch Direktheit, Angemessenheit und Lebenstauglichkeit sind. In ihre Tätigkeit fließt eine umfangreiche theoretische Beschäftigung mit diversen Schwerpunkten ein. Die Ausstellung präsentiert einen Einblick in die Werkstatt des Büros von Ballmoos Krucker.

Datum: bis 21.6.07

Ort: Auditorium E3, HIL, Hönggerberg, ETH Zürich

Infos: [www.gta.arch.ethz.ch](http://www.gta.arch.ethz.ch)

von Ballmoos Krucker, Schule Obermeilen, 2004–2007 (Bild: Georg Aerni, Zürich)

### ANLASS

### DETAILS

### INFOS / ANMELDUNG

**STADTRUNDGANG**  
«Im ehemaligen Arbeiterquartier»

Die Entwicklung des urbanen Wohnungsbaus in Zürich zwischen Historismus und Moderne kann vom Idaplatz bis zum Letzipark gut nachvollzogen werden

22.5.07 | 17.30 h  
Treffpunkt: Idaplatz, Zürich  
Infos: Kantonale und Städtische Denkmalpflege, Zürich: [www.denkmalpflege.zh.ch](http://www.denkmalpflege.zh.ch)

**AUSSTELLUNG**  
«Projektwettbewerb zur Umgestaltung der Pestalozzi-Anlage»

Die eingereichten Projekte zur Umgestaltung der Pestalozzi-Anlage werden der Öffentlichkeit vorgestellt

bis 26.5.07  
Zeughaus 3, Militärstrasse, Zürich  
Infos: [www.stadt-zuerich.ch/gsz](http://www.stadt-zuerich.ch/gsz)

**AUSSTELLUNG**  
«Christian Menn – Brückenbauer»

Christian Menn gehört zu den innovativsten und bedeutendsten Brückenbauern unserer Zeit. Für ihn spielen nicht nur Bauweise und Sicherheit eine grosse Rolle, sondern auch die Ästhetik

30.5.–14.6.07 | Mo–Fr 8–22 h, Sa 8–12 h  
Eingangshalle des HIL-Gebäudes, ETH Zürich, Hönggerberg  
Infos: [www.ibk.baug.ehtz.ch](http://www.ibk.baug.ehtz.ch)

**VERANSTALTUNGSREIHE**  
«Erlebnis Geologie»

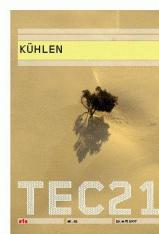
Geologen von Organisationen, Hochschulen, privaten Geologiebüros, Museen und der mit Steinen und Erde arbeitenden Industrie vermitteln die Bedeutung und Vielseitigkeit der Geologie

1./2.6.07  
Diverse Standorte in der Schweiz  
Infos und detailliertes Programm unter [www.erlebnis-geologie.ch](http://www.erlebnis-geologie.ch)



Tracés 08/07  
9.5.07

**TRANSJURANE**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98  
Fax 021 693 20 84  
E-mail secrétariat:  
[fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Vorschau Nr. 22  
29.5.07

**KÜHLEN**  
Gebäudekühlung in der Zukunft  
Urs Steinemann,  
Conrad U. Brunner  
Mit Wärme Kälte produzieren  
Othmar Humm  
Kühlen mit Erdsonden  
Ralf Dott, Thomas Afjei,  
Arthur Huber  
Neue Norm Lüftungs- und Klimaanlagen  
Urs Steinemann

**TEC21-ABO BESTELLEN:**  
TEL. 031 300 63 44 ODER  
[WWW.TEC21.CH](http://WWW.TEC21.CH)